

L'enganhat

« Quand t'enganas que ganhas ! »

La Batejada, de qu'es aquò ?

Es un moment fòrça important per una còla d'Aprene 1. Es lo moment de l'annada que los calandrins demandan a lor(s) mairina(s) o pairin(s) se vòlon plan balhar lor nom a aquesta còla. Per aqueste an la demanda foguèt pel grop Cocanha. Foguèt una serada rica d'emocions.

Maria-Pèira Escaffre



«Emocion,
partatge e
transmission»

«Un brave moment de
partiment convivial»

« Un bon moment de partatge»

«Visquèrem un rescontre tot en
simplicitat, amb un fum de calor umana,
e se'n seguiguèt una polida serada...!»

«Un moment de
convivència de
non pas
desbrembar»

«Una serada esmoventa»

«Cantar,
Dançar,
Ensenhar»

«Un símbol important per
nòstre camin de regents»

«Joan-Loís Blenet o la
revolucion en marcha»

«Rescontres esmovents
e instructius»

«Dintrada oficiala dins nòstre
mestier»

«Vertadièr
moment de
partatge hèra ric
en emocion»

La setmana de la Batejada èrem convidats per participar a una descobèrta de Tolosa jos la fòrma d'un jòc amb questionari : cercar las responsas dins l'observacion de la vila. Mas de còps, i a de questions imprevistas que venon. Una arribèt quand caminàvem per la carrièra del Lòctenent Coronèl Péliissier. Mentre que nos caliá parlar de Sant Giròni amb la glèisa que pòrta son nom, vaquí qu'un escolan me demandèt : « qual es Péliissier ? » Èri plan embestiat.

Lo Lòctenent Coronèl Aimable Jean Jacques Péliissier èra un militar francés vengut marescal de França. Moriguèt a Alger lo 22 de mai de 1864. Foguèt mandat en Argeria en 1844. Péliissier se comportèt d'un biais particularament crudèl al mes de junh de 1845. Faguèt l'enfumatge d'una cauma emplenada d'un milierat de combatents civils, femnas e enfants compreses, que s'i metèron a la sosta. Moriguèron totes... A la seguida de son òbra macabra montèt la ierarquica militar en aquesir lo grade de General de Brigada, puèi General de Division, puèi governador general d'Argeria. Tre la debuta de la colonizacion d'Argeria la crudelitat èra

plan valorizada per França ! Ai respondut a l'escolan que lo militar tuèt plan de monde en Argeria, e que la colonizacion èra una empresa condemnabla.

Per astre, cap d'ideològs dels benefaits de la colonizacion èran pas aici. Se aviái plan legit la placa de la carrièra me seriái mesfisat qu'èra apondut jol nom de l'òme «eròi de la Liberacion» e pas «eròi de la colonizacion» ! Dempuèi lo 2 de mai de 1948 la carrièra fa omenatge a Louis Péliissier (1901-1944), eròi nascut a Tolosa, qu'aviá lo grade de Capitani dins l'armada en 1940. Faguèt la resisténcia e venguèt cap de tropas francas dels MUR (Mouvements Unis de la Résistance). Foguèt fusilhat lo 6 de junh de 1944. Ara que sabi aquò podrai tornar comprar de chocolat en çò de Jeff de Brugges dins la carrièra sens vergonha!

Sebastian Gonzalez

MOMENTS DE COSINA E D'ESCAMBIS A LA CALANDRETA GARONETA

SABLATS DE NADAU

*300 g de burre
1 s. de levadura
125 g. de sucre glaça
1 ueu*

Prestir era pasta. Botar ath hred ½ ora. L'expandir sus 5mm. Descopar 24 biscuèits dam un empòrta pèça. Hèr coire 10 minutas (th.5/6). Daishar en-hredar sus ua grasilha. Minjar !



Manon PUJOL e
Anaís LA HITETA

QU'EI LITERATURA !

La setmana que passèm amassa a Tolosa e mei precisament la serada pendent la quau estom «bastiats», qu'estó lo parat de'ns presentar o tornar presentà'ns aqueths elements essenciaus de la literatura occitana que son las revistas. Qu'èran quate aqueth ser entà'ns presentar lo lor tribalh de difusion de la produccion escrita en lenga nosta : Maurici Romieu e Sèrgi Javaloyès entà la revista Reclams (Bearn), Frederic Fijac per la revista Òc e Bruno Peiràs per la revista Lo Gai Saber. Las tres revistas aquestas, quan seràn coneishudas, que s'ameritan totun ua presentacion de las bracas :

Reclams : que s'ageish de la revista occitana mei anciana enqüèra en activitat. Fondada en 1897 per l'Escòla Gaston Febus (grafia normalizada adoptada en 1984), escòla felibrenca de Gasconha. Revista literària reconeishuda, que publiquè la màger part deus autors contemporanèus màger de Gasconha mes tanben deus autes parçans d'Occitània com Eric Gonzalès, los hrails Eric e Nicolau Rei Bèthvéder, Sèrgi Javaloyès, Pèire Bec, Robert Lafont, Didier Tousis, Joan Frederic Brun, etc. Uei lo dia, Reclams qu'ei tanben un ostau d'edicion qui s'investeish mei anar mei de cap au numeric.

<http://www.reclams.org>

Òc : fondada per Ismaël Girard en 1923 que s'ageish d'ua revista obèrta sus l'espaci catalano-occitan deishant ua

plaça de las granas aus autors catalans. La particularitat d'aquera revista qu'ei d'estar dedicada shens qu'a la literatura (pròsa, poesia, critica literària e cronica). Que publica tanben las òbras plasticas, las deus pintres e las deus fotografes per exemple. Qu'ei ua revista qui's vòu obèrta suu monde sancèr e qui persegueish l'òbra deu son fundador en bèth respectar la soa volontat d'apartièner au monde.

<http://www.ocrevista.com/>

Lo Gai Saber : revista de l'associacion l'Escòla Occitana fondada en 1919 qui publica principaument literatura (pròsa e poesia) mes tanben articles istorics e criticas. Autors màgers qu'i publican com Joan Frederic Brun e Andreu Lagarda. Lo son president, Franc Bardòu, qu'ei professor d'occitan, autor e poèta.

Ua serada de las bonas donc au parat de la quau e prenom lo nom de Cocanha e recebom de la Confederacion Calandreta e l'establiment Aprene un abonament d'un an ad aqueras tres revistas de tria. Tota la promocion Cocanha que'us desira remerciar per aqueths abonaments qui'ns permeteràn d'avançar suus nostes camins de lenga. Que desiram remerciar tanben las tres revistas aqueras per aqueth present deus beròis !

Shens òbra la fe qu'ei morta.

La fe que l'avem, ne manca pas sonque l'òbra.

Remèsi BOY

Moments de cosina e d'escambis a la Calandreta de Garoneta...

ARRÒSAS DE LAS SABLAS

Ingredients :

150g de chicolat
100g de burre
100g de cornflakes

Materiau :

1 caceròla
1 cotèth
1 ensaladièr
1 culhèra de husta
1 paquet de papè d'alumini



Recèpta :

- 1- Copar lo chicolat e lo burre en trocets puish har hóner.
- 2- Hicar corn flakes dens un ensaladièr puish barrejar lo chicolat e lo burre honuts dessus.
- 3- Plan mesclar puish har pialòts suu papè d'alumini (o papè de har còser) e hicar au refrigerator quauques òras o ua nueit.

TRUFAS DE CHICOLAT

Ingredients :

300g de chicolat
100g de burre
1 culhèra de lèit
2 jaunes d'ueu
4cl de crèma
125g de sucre glaç
50g de cacau



Materiau :

1 caçairòla
1 ensaladièr
1 culhèra de husta
1 vèire mesuraira
1 culhèra
1 cotèth
1 hoetader

Recèpta :

- 1- Copar lo chicolat e lo burre en trocets. Har hóner dab lèit dens ua caceròla e mesclar dinc a çò que sii plan lis.
- 2- Hicar un per un los jaunes d'ueu puish la crèma. Plan mesclar. Puish hicar lo sucre glaç e bàter la pasta.
- 3- Har boras de las petitas de pasta dab las mans puish las rotlar dens lo cacau.
(Conservar au fresc dinc au moment de minjar).

Manon PUJOL e
Anaís LA HITETA

La còla Cocanha de 13 calandrins Aprene 1. La classa de CM1-CM2 de la Calandreta Garoneta de Tolosa. Eric SUDRAT, regent de la classa. Un temps de breton... 5 grasses, vent e rosina!

Tot aquel polit mond s'organiza en parelhs de calandrins Aprene 1 que se sarran d'una còla de 4/5 mainatges. Eric, grand senhor, nos balha una pocheta amb una carta de la vila, un questionari, un gredon gris e un feutre... e nos bota cap a la sortida de l'escòla, fa petar la pòrta e nos crida: « Zo!!! A la conquista de Tolosa e de sos luòcs emblematics! Rendètz-vos a 11h a la Plaça del Capitòli.» E nos vaquí sols dins lo freg amb 4 o 5 parelhs d'uèlhs plen d'espèr virats cap a nautres... L'infèrn comença aici... o pas !



Fin finala, nos sèm totes arregalats de descobrir o tornar descobrir lo centre vila de Tolosa, de metre a jorn las nòstras coneissenças o de n'akesir de novèlas. Avèm rescontrats de jovenets suaus, curioses, entrajudants... que nos faguèron oblidar lo freg e passar un brave moment de plaser! Nos balhèt enveja d'i passar la jornada, de tornar començar, de n'organizar un endacòm mai, benlèu l'an que ven dins la nòstra classa o a mantun...de veire !

Un pauc de cultura, d'espòrt e de rescontres...coma un aire de classa passejada!

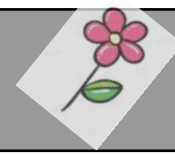
Plan mercès Eric e los calandrins de CM1-2 de Garoneta!

Kimberley BINET, Laurà CROS e Valeria TEOULET

BONUS:

- Las competéncias desvolopadas :
- desvolopar lo sens de l'orientacion,
- melhor conèisser son environa pròcha,
- cooperar en còla,
- mobilizar sas coneissenças.

- Los principis de la correguda son:
- un jòc en còla amb la cooperacion entre mainatges e l'emulacion cap a las autras còlas
 - un desplaçament dins lo centre vila amb una carta
 - un questionari a l'entorn de l'istòria e del patrimòni arquitectural
 - de rescontres per trobar d'entresenhas.



P

endent la setmana tolosana, aguèrem l'astre de rescontrar un personatge, una figura occitana : Andrieu Lagarda. Foguèrem convidats en çò d'el, a Carbona. Arribèrem, un quinzenat de personas, e foguèrem fòrça plan aculhits per el e sos enfants. Quand dintrèrem dins l'ostal, nos assetèrem a l'entorn d'una taula cobèrta d'obratges d'Andrieu Lagarda. I aguèt un silenci, una mena de respècte per aquel personatge. Per nosautres es una figura, es vertat qu'es un òme simple, natural, mas qu'a una preséncia bèla.

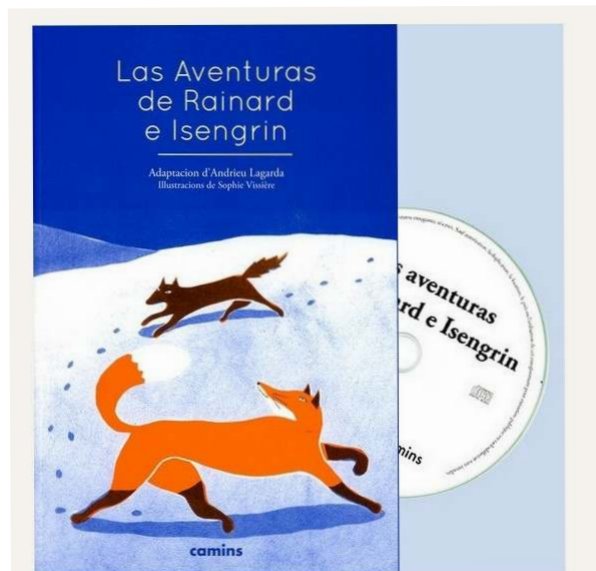
Faguèt un fum de mestiers: regent, professor, escrivan, jornalista, conselhièr academic d'occitan, responsable de formacion...

Publiquèt fòrça libres, un tresaur per nosautres: de contes coma los «Contes de la Calandreta»..., un diccionari «La Palanqueta», de reviradas «Letras de mon Molin»... de literatura «Al país de Montségur»... de libres de joinesa «L'ostal del lop»... e continua amb lo darrièr: «Las aventuras de Rainard e Isengrin» illustrat per sa felena Sofia Vissièra.

Nos contèt de troçes de vida, sa carrièra professionala, sa passion per la lenga. Nos expliquèt amb simplicitat que d'en primièr se faguèt d'aisinas per son trabalh e qu'aprèp pensèt de los difusar per ajudar los autres. Per exemple pel vocabulari se faguèt de tièras de mots, e après se diguèt qu'aquò seriá util a mai d'un. Mercè perque efectivament nos en servissèm dins las classas!

Va amb son biais de far, de demorar pas dins son canton, d'escambiar e de comunicar amb los autres: que siam de personas que parlan occitan, que siam regents de totas las escòlas... Retenguèrem una frasa d'aquel rescontre : « Per la lenga, cal gardar contacte a dos, a tres, a quinze, mas cal èsser amassa ».

Nadèja BOUNET & Caròla SCHNEIDER



UN ENCONTRE TAN ESPERAT

Aquera jornada qu'es arribada : la Batejada ! Que vam encontrar las nostas mairinas : Lila Fraysse, Caroline Dufau e Maud Herrera. Ad aqueth moment, qu'èri au còp estressada e curiosa. Quan avem causim las cantairas deu grop polifonic Cocanha que'm disoi que corresponèva plan a la nosta còla. Purmèr, pr'amor que vienèvan de regions diferentas e que hasèvan sonar a pàrias la lor singularitat... Puish, lo trio que ligava la lenga occitana, la dança, la hèsta e los encontres. Adara que soi pressada de saber s'èi hèit la bona causida. Atau qu'em a partatjar un tròç de la nosta istòria e plan segur lo noste rapòrt a la lenga occitana. Los escambis enter las cantairas e la còla qu'èran hèra agradius. Tant ben que ne vedom pas lo temps a passar. Qu'èra dejà l'òra d'anar

har la famosa demanda...Un còp hèita, qu'estoi rassegurada : que junta ! Lo grop Cocanha que'ns correspon. Pr'amor qu'an personalitats diferentas e subertot senglas istòrias particularas dab l'occitan. Com nosautes fin finau.

A la fin de la serada, en tornar discutir dab l'ua de las cantairas, lo còp de còr que's confirmè. Que son vertadèrament implicadas dens las Calandretas e vòlen ajudar lo moviment per la cançon.

Un granmercés ad eras d'aver responut positivament a « Vos demandan per mairinas ; Calandrins que cau ajudar ? » e entad aqueste moment de convivéncia e de partatge. L'encontre qui vien que'm prèssa...

Marina TEXIER

UN RESCONTRE FÒRA LO TEMPS

La jornada 7 de decembre seguèt un pauc especiala. Avèm aprestat nostra batejada que se passèt dins la serada. I aviá bien de causas de preparar. Lo matin sèm anats vès la Calandreta de Garoneta per faire daus talhièrs cosina amb los fantons. I aviá de preparacions saladas e d'autras sucradas.

D'avans que de partir per la batejada avèm agut l'astre d'un momenton de chant amb Leticia del grop la mal-cofada. Èra una liada per cantar ensems e per repetar la demanda per nòstras mairinas Cocanha. Aquesta rescontra amb Leticia me seguèt estranha. Era una persona que coneissiá pas e qu'aviá jamais vista. Una femnòta qu'es venguda nos faire descobrir son repertòri musical d'una solida richessa. Seguèrem la còla Aprene 1 amb la còla daus regents de la Calandreta de Garoneta, redond per aprene de faire de polifonias corporalas e vocalas. Leticia nos a acampanhats per cantar en ritme e amb daus timbres de votz diferents. Ensems avèm creat chançons e melodias a mai d'una votz.

Ai descobert una filha d'una solida richessa e jòia. Una persona amb un còr bèl e qu'a força enveja de faire partejar son trabalh, sas chançons e la lenga. Un moment unic qu'avèm pogut faire gràcia a la Calandreta de Garoneta, Aprene e Leticia de la Mal-Cofada Vos mercège per aqueste moment.

Emilia BOUCHET

L o 7 de decembre se debanèt una serada especiala a Tolosa ... Aprèp una jornada plan cargada de preparacions e de repeticions, la còla dels calandriers 2017-2018 s'aprestèt per fin finala se far batejar e aver un nom. Calandriers, familiars e intervenants dintrèron dins aquel majestuós endreit qu'es l'Ostal Assezat a Tolosa. Lo mond prenguèt plaça e la serada comencèt feita de discorses, de presents, d'una demanda, de cançons, de mercejaments. Un rescontre, una discutida e qu'es temps de far la fèsta, la demanda en cançon: 9 calelhs. La còla dels calandriers 2017-2018 trapèt fin finala de mairinas: Cocanha, e un nom : la còla cocanha.

Grand mercés a Carolina, Lilà e Maud e al plaser de se tornar veire e benlèu partejar un polit projècte amassa a l'entorn dels cants e de la musica.

Kimberley BINET, Emilia BOUCHET, Laurà CROS e Valeria TEOULET

Bonus :

Nòu calelhs que mancan d'òli
 Nòu calhels vòli pas emplenar (x2)
 Venga la nuèit, venga la nuèit
 Que lo solelh me tana
 Venga la nuèit, venga la nuèit
 Per tombar dins ton lièit. (x2)

MERCEJAMENTS

La còla Cocanha vos grandmerceja a totes : nòstras mairinas, Lilà, Carolina e Maud, los calandriers de Garoneta, los regents de Garoneta, los regents de Còsta Pavada, la Federacion Miègjorn-Pirenèus, l'Ostal d'Occitania, Tea, l'establiment Aprene, Miriam Bras e lo collègi del País Tolosan, Laetitia del grop La Mal Cofada, Jòrdi Labouysse, Andrieu Lagarda e sa familha, la Confederacion Calandreta, Felip Carbona, las revistats lo Gai Saber, Reclams e Òc, lo Collègi d'Occitania, lo representant del Conse, França 3 e totes los que son venguts assistir a la nòstra batejada.

FOTOS DE LA CEREMONIA

Caròl DUSFOUR



L'ENGANHAT, jornal a gratis, d'escampar pas en carrièra

Establiment APRENE.

MVA boita de letras n°116

15, carrièra del General Margueritte - 34500 Besièrs Tel. 04 67 28 75 36

www.aprene.org

responsable de publicacion : Patrici BACCOU

Cap redactor : Maria-PÈIRA ESCAFFRE Mesa en pagina : Sebastian GONZALEZ.

Fotografias : Patrici BACCOU, Laura CROS, Kimberley BINET.

Jornal dels Calandriers en formacion Aprene1 2017.-2018.